

Négation absolue et ladā

Corrigé des exercices d'arabe en terminale

Corrigé négation absolue arabe Terminale, exercice par exercice

Corrigé de l'exercice 1 : Repérer la négation absolue

1. Oui : **شَكَّ** est un nom indéfini en -a sans tanwin juste après **لَا**.
2. Non : **لَا** nie ici un verbe au présent (**يَعْرِفُ**).
3. Oui : **عَلَى الْمَشَاةِ**, nom indéfini sans tanwin ; prédicat **خَطَرَ**.
4. Non : **لَا** + apocopé (**تَنْسَ**) exprime l'interdiction.
5. Oui : **مَكَانَ**, nom indéfini sans tanwin ; prédicat **لِلْكَسَلِ**.

Corrigé de l'exercice 2 : Écrire le nom après lā

1. **لَا طَالِبَ فِي الْمَكْتَبَةِ الْآنَ.**
2. **لَا فَائِدَةَ مِنَ الْإِنْتِظَارِ.**
3. **لَا مَانِعَ مِنْ تَأْجِيلِ الْاجْتِمَاعِ.**
4. **لَا حَاجَةَ إِلَى سَيَّارَةٍ فِي الْمَدِينَةِ.**
5. **لَا رَاكِبَ دَرَّاجَةٍ فِي الشَّارِعِ.**

Les quatre premiers noms sont isolés : fatha sans tanwin. Le cinquième est annexé à **دَرَّاجَةٍ** : accusatif en -a, sans tanwin lui aussi.

Corrigé de l'exercice 3 : De laysa à la négation absolue

1. **لَا طِفْلَ فِي الْحَدِيقَةِ.**
2. **لَا شَكَّ فِي صِحَّةِ الْخَبَرِ.**
3. **لَا طَعَامَ فِي الثَّلَاجَةِ.**
4. **لَا وَقْتَ لَدَيْنَا.**
5. **لَا ضَجِيجَ فِي الشَّارِعِ.**

Le nom passe juste après **لَا**, perd son tanwin et prend un -a ; le groupe prépositionnel

devient le prédicat. Le mot هُنَاكَ de la phrase 2 disparaît.

Corrigé de l'exercice 4 : Choisir l'expression figée

1. لَا بُدَّ مِنْ مُرَاجَعَةِ الدُّرُوسِ كُلِّ يَوْمٍ. « Il faut absolument réviser ses leçons chaque jour. »
2. لَا دَاعِيَ لِقَلْقِكَ، فَالطَّرِيقُ آمِنَةٌ. « Inutile de t'inquiéter, la route est sûre. »
3. لَا شَكَّ فِي أَنَّ الْقِرَاءَةَ تُغْنِي اللُّغَةَ. « Il est indéniable que la lecture enrichit la langue. »
4. لَا مَانِعَ مِنْ تَغْيِيرِ مَوْعِدِ الرِّحْلَةِ إِذَا أَرَدْتُمْ. « Rien n'empêche de changer la date du voyage si vous le voulez. »
5. لَا مَفَرَّ مِنَ التَّغْيِيرِ، فَالْعَالَمُ يَتَطَوَّرُ بِسُرْعَةٍ. « Le changement est inévitable, car le monde évolue vite. »

Corrigé de l'exercice 5 : Conjuguer ladā avec les pronoms

1. لَدَيْنَا فِكْرَةٌ جَدِيدَةٌ.
2. لَدَيْهَا خِبْرَةٌ طَوِيلَةٌ فِي التَّصْمِيمِ.
3. لَدَيَّ سَوْأَلٌ أَخِيرٌ.
4. لَدَيْهِمْ مَعْلُومَاتٌ دَقِيقَةٌ.
5. لَدَيْكُمْ فُرْصَةٌ مُمْتَازَةٌ.

Le alif de لَدَى devient yā' devant le pronom ; à la 1re personne du singulier, les deux yā' fusionnent : لَدَيَّ avec chadda.

Corrigé de l'exercice 6 : Passer au registre soutenu

1. لَدَى أَخِي سَيَّارَةٌ قَدِيمَةٌ.
2. لَدَيْهِ مَوْهَبَةٌ كَبِيرَةٌ.
3. لَدَى الشَّرَكَةِ مَشَارِيعُ كَثِيرَةٌ.
4. لَدَيْنَا اجْتِمَاعٌ غَدًا.
5. كَانَ لَدَيْهَا وَقْتُ كَافٍ.

La chose possédée reste au nominatif ; مَشَارِيعُ est un diptote, d'où l'absence de tanwin.

Corrigé de l'exercice 7 : Nier la possession de deux façons

1. لَيْسَ لَدَيْهِ وَقْتُ. / لَا وَقْتُ لَدَيْهِ.
2. لَيْسَ لَدَيْنَا شَكٌّ. / لَا شَكٌّ لَدَيْنَا.
3. لَيْسَ لَدَى الْمَدْرَسَةِ مَلْعَبٌ. / لَا مَلْعَبٌ لَدَى الْمَدْرَسَةِ.
4. لَا مُشْكَلَةً لَدَيْهَا. / لَيْسَ (on rencontre aussi لَيْسَتْ لَدَيْهَا مُشْكَلَةً).

Avec لَيْسَ, la chose possédée reste au nominatif avec tanwin. Avec la négation absolue, elle passe en tête, juste après لَا, en -a sans tanwin, et لَدَى devient le prédicat.

Corrigé de l'exercice 8 : Corriger les erreurs

1. لَا شَكٌّ فِي ذَلِكَ. Pas de tanwin après لَا de négation absolue.
2. لَدَيْهِ خِبْرَةٌ كَبِيرَةٌ. Devant un pronom, لَدَى devient لَدَيْ.
3. لَدَيْنَا فِكْرَةٌ رَائِعَةٌ. La chose possédée est au nominatif, adjectif accordé.
4. لَا طَالِبٌ فِي الْقِسْمِ. Le nom doit suivre directement لَا (ou bien : لَا فِي الْقِسْمِ طَالِبٌ وَلَا).
5. لَيْسَ : لَا طَالِبٌ فِي الْقِسْمِ. Le nom après لَا doit être indéfini (avec un nom défini : الطَّالِبُ فِي الْقِسْمِ).

Corrigé de l'exercice 9 : Traduire en arabe

1. لَا شَكَّ فِي جَوْدَةِ هَذَا الْعَمَلِ.
2. لَدَيْنَا رُؤْيَا وَاضِحَةٌ.
3. لَا دَاعِيَ لِلْعَجَلَةِ.
4. لَا أَحَدَ كَامِلٌ.
5. لَمْ تَكُنْ لَدَى الْمَدْرَسَةِ مَكْتَبَةً. (لَمْ يَكُنْ est aussi accepté)

D'autres formulations justes sont possibles, par exemple لَا حَاجَةَ إِلَى الْعَجَلَةِ pour la phrase 3.

Corrigé de l'exercice 10 : Comprendre panneaux et titres

1. لَا تَصَوِّرَ : « Photos interdites ».
2. لَا مُرُورَ : « Passage interdit ».
3. لَا وَقُوفَ : « Arrêt interdit ».
4. لَا تَدْخِينِ : « Défense de fumer ».
5. لَا تَغْيِيرَ فِي أَسْعَارِ التَّذَاكِرِ هَذَا الْعَامَ : « Aucun changement dans le prix des billets cette année ».

Chaque fois, لَا est suivi d'un masdar indéfini en -a sans tanwin : la négation porte sur l'action entière.

Corrigé de l'exercice 11 : Lire un court article

1. La ville a ouvert une nouvelle bibliothèque, dans le quartier de l'université.
2. Elle dispose d'une grande salle de lecture et d'un petit jardin ; la possession est exprimée par (لَدَى) (لَدَى الْمَكْتَبَةِ).
3. Parce qu'il n'y a aucune autre bibliothèque dans le quartier.
4. لَا شَيْءَ et لَا مَكْتَبَةَ (ou لَا دَاعِي) : noms indéfinis placés juste après لَا, donc en -a sans tanwin.
5. Non : لَا دَاعِي لِلتَّسْجِيلِ الْمُسَبِّقِ, « inutile de s'inscrire à l'avance », l'entrée est gratuite pour tous.

Corrigé de l'exercice 12 : Rédiger un règlement

Exemple de production :

لَدَى نَادِينَا قَاعَةٌ وَاسِعَةٌ وَمَكْتَبَةٌ صَغِيرَةٌ. لَا بُدَّ مِنْ احْتِرَامِ مَوَاعِيدِ اللِّقَاءَاتِ. لَا مَانِعَ مِنْ دَعْوَةِ صَدِيقٍ مَرَّةً فِي الشَّهْرِ. لَا تَدْخِينِ فِي الْقَاعَةِ. لَا دَاعِي لِلتَّرَدُّدِ إِذَا كَانَ لَدَيْكَ سُؤَالٌ.

Traduction : Notre club dispose d'une grande salle et d'une petite bibliothèque. Il faut absolument respecter les horaires des rencontres. Rien n'empêche d'inviter un ami une fois par mois. Défense de fumer dans la salle. N'hésite pas si tu as une question.

Critères de réussite : deux emplois corrects de لَدَى avec la chose possédée au nominatif ; deux expressions figées suivies de leur préposition ; un لَا + masdar en -a sans tanwin ; vocalisation des fins de mots.

Comment utiliser ce corrigé

Corrige d'abord au crayon de couleur, puis classe tes erreurs en trois familles : tanwin ajouté à tort après **لَا**, oubli du nominatif après **لَدَى**, confusion entre **لَا** + nom et **لَا** + verbe. Refais ensuite uniquement les exercices où tu as fait plus d'une erreur. Pour la production écrite, compare ta copie aux critères plutôt qu'à l'exemple : d'autres règlements sont tout aussi justes. Enfin, lis à voix haute les phrases corrigées des exercices 2, 3 et 7 : entendre la différence entre **لَا شَكَّ** et **شَكَّ** aide à fixer la règle.